



# ST. FRANCIS OF ASSISI CATHOLIC CHURCH

4450 County Road 579 • Seffner, FL 33584 (physical address)

P.O. Box 1218 • Seffner, FL 33583 (mailing address)

Phone (813) 681-9115 • Fax (813) 689-4148

[www.stfranciscc.com](http://www.stfranciscc.com) • Email: [sfaseffner@tampabay.rr.com](mailto:sfaseffner@tampabay.rr.com)

**Priests of the  
Institute of Charity  
(Rosminians)**

**Pastor**

Fr. Edison Bernavas, I.C.

**Parochial Vicar**

Fr. Bibin Mathew, I.C.

Deacon Dick Beaudry

Deacon Crispin Stout

## **Mass Schedule**

### **Vigil Mass (Saturday):**

4:30 p.m. (English)

6:30 p.m. (Spanish)

### **Sunday Masses:**

8:30 a.m.

10:30 a.m.

4:30 p.m.

Rosary 35 minutes before  
each weekend Mass

### **Weekday Masses**

Monday - Friday: 8:00 a.m.

Thursday: 6:30 p.m. (Spanish)

First Friday: 6:30 p.m.

### **Eucharistic Adoration**

Monday thru Friday

After 8:00 Morning Mass to 4:00 p.m.

### **Sacrament of Reconciliation**

Saturday: 3:30-4:15 p.m.

First Friday: 7:30 a.m.

or Anytime by Appointment with  
Priest

**The foreigners who join themselves to the Lord . . .**

*I will bring to my  
holy mountain . . .*

**for my house shall be called a  
house of prayer for all peoples.**

**ISAIAH 56:6, 7**



**August 16, 2020**

**TWENTIETH SUNDAY IN ORDINARY TIME**

## Mass Intentions for the Week

**Saturday August 15**

4:30 p.m. †James Langford  
by Pam & Barry Caskey  
6:30 p.m. Spanish mass-  
Intentions for Victoria Clemente  
by Carmen Connors



**Sunday August 16**

8:30 a.m. †Jerome Nemetz  
by Drew Herrick  
10:30 a.m. Parishioners of St. Francis  
4:30 p.m. †Pierre, Josette & Michael Casagrande  
by Jose & Anne

**Monday August 17**

8:00 a.m. †Ferdinand Cordon  
by Annie & Children

**Tuesday August 18**

8:00 a.m. †Helen Castry  
by Virginia Castry

**Wednesday August 19**

8:00 a.m. †Betty Muley  
by Nick Muley

**Thursday August 20**

8:00 a.m. †Lois Bowersox  
by Janet Buxton  
6:30 p.m. Spanish Mass-

**Friday August 21**

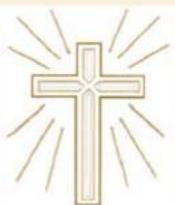
8:00 a.m. †Catherine Pasden

**Saturday August 22**

4:30 p.m. †Pedro & Maria Jimenez  
by Carmen  
Spanish mass-  
Intentions for Victoria Clemente  
by Carmen Connors

**Sunday August 23**

8:30 a.m. †Robert Hutchens  
by Soresian Hutchens  
10:30 a.m. †George Belinski, Sr.  
By Sharon & Family  
4:30 p.m. Parishioners of St. Francis



*Rest In Peace*

Eternal rest, grant unto them,  
O Lord, and let perpetual  
light shine upon them.  
May the souls of the faithful  
departed through the mercy  
of God rest in peace.  
Amen.

**IN THE CHARITY OF YOUR PRAYERS, please pray for those who are ill, home-bound, or confined to hospitals and nursing homes, especially for the following:**

Dennis & Doreen Alfano, Pat Allen Helen Bacovsin, Jean Battorie, Bonnie Beaudry, Patsy Bourassa, Chelsea & Gravrla Brown, Dick Boelter, Frances Calvani, Jim Calvani, Marie Casale, Buddy Chapman, Victoria Clemente, Katrina Crooks, Vaughn Crooks, Carmen Connors, Todd Davis, Jim Decker, Kayla Dennis, Josie Frisco, Lilah Gill, Tammy Gill, Mary Graham, Jack Kramer, Ethel Kotrady, Blanche Kosierowski, Rush Limbaugh, Mary Little, Chuck Lloyd, William Manck, Joseph Martin, Dillon McDonald, Norman McKenzie, Bruce & Cathy Meeks, Jim Miller, Carleen & Jim Mingle, Billie Morrow, David Mueller, Chuck Mulhern, Darryl Mummert, Gerry Murray, Iris Mussenden, Diania Niles, Danny Newman, Wyatt Nowicki, Diane Openlander, Elvie Preble, Mike & Eva Presley, Vincent Sciandra, Adalina Scimeca, Andy Silva, Sue Soleau, Bernadette Suppa, Joe Suppa, Jr., Phyllis Suppa, Benny & Edwina Sylvester, Christy Torres, Heather Trotto, John Vicario, Joan Wagner, Tom Watson, David Weddermann, Janice Weddermann, Robby Weddermann, Loraine Wenner, Lorraine Welch, Kurt Wicker, Donna Wiley, Mary Winiarski, Addy Wright, John Yeninas, Ron Ziegler, the Stringer family, Dr. Tony, Father Jacinto, the Homebound and their Caregivers, Kelsey Whitmer along with those who are in the front line fighting the pandemic and who are ill from this virus.

*In repose of the souls of* Carrie Carmody-Haynes, Austin Tottle, Maria Vasquez & John Plourde, Donald Angelo & Loretta Styers.

Please remember to call the parish office if you need to have a name added to our prayer list. Names will remain on the list for four weeks, unless otherwise specified or they are considered a long-term illness. Thank you for your support and cooperation.

LORD,

Look upon me with eyes of mercy, may Your healing hand rest upon me, may Your life-giving powers flow into every cell of my body and into the depths of my soul, cleansing, purifying, restoring me to wholeness and strength for service in Your Kingdom. Amen.

### Follow the Holy Father on Twitter!

**Pope Francis is on Twitter!** The Vatican uses Twitter as a way for the faithful to interact more closely with the Holy Father and is available in several different languages. Follow him at [www.twitter.com/pontifex](http://www.twitter.com/pontifex) as he shares his wisdom, thoughts, and blessings!



### Please remember to pray for our troops, especially:

**Anthony Jordan Casale**

**Casey James Casale**

**Alejandro Cuesta**

**Tony Cuesta**

**Matt Daniels**

**Spencer Dewey**

**Jesse Doyle**

**Remy Herrero**

**Jeanine Hatfield**

**Dan Holder**

**Christopher Jeffers**

**Patrick Junker**

**Wesley Kosierowski**

**Nicholas Kosierowski**

**Leobardo Martinez**

**Michael Mulhern**

**Collin Newman**

**Keenan Newman**

**Donovan O'Connor**

**Magaly Oliu**

**Paul Michael Presley**

**Derrick M. Shea**

**& Logan**

(To have a name added to this list, please call the parish office.)

**From the Pastor...**

My Dear Brothers and Sisters in Christ!



Today's Gospel account contains one of the most memorable verbal duels recorded in the four Gospels, and one of the most important. First of all, it is important to note that Jesus is speaking to a woman, something rabbis back in those days did not do in public. Not only that, but she was a foreigner, a gentile Canaanite woman from the area that today is called Lebanon. The Jews and the Canaanites did not get along well at all.

In this account, there are three movements. The first involves the Canaanite woman's journey of faith. Leaving her own religion behind, she turns to a Jewish rabbi, Jesus, and places her faith in Him. She looks to Him for a miraculous cure for her daughter.

Secondly, the woman presses in on Jesus, and falling on her knees in front of Him she cries out, "Lord, help me."

Lastly, even after an apparent dismissal, in abject humility with her face in the dirt, stripped of her dignity, having abandoned her own religion, she has nothing left, not even her pride. "Please, Lord," she softly insists, "even the dogs eat the scraps that fall from the table of their masters."

What the Canaanite woman is saying is that she doesn't deserve anything. "But," she asks, "how about giving me scraps that accidentally fall from your abundance?"

The key that unlocks the mystery contained in this verbal duel is to recognize that Jesus saw in this Canaanite woman a reality that she didn't even see herself. He saw in her a faith that could withstand any assault; a love that was divine; a hope that could not be shaken.

The critical point of it all is that Jesus sees the same thing in you and in me. He has an unrealized dream about who you really are and what you're really made of.

Had Jesus granted her request right away, this woman would never have ascended to the heights of glory that she did.

Should Jesus grant our prayer requests right away, we would never ascend to the heights of glory that are hidden within us. That is why, when in the Garden of Gethsemane Jesus prayed that His Father rescue Him, and His Father did not. The answer to Jesus' prayer was not rescue... it was Resurrection!

Jesus comes among us with healing power and He is looking for our faith. The Canaanite woman came to Jesus in faith and in search of healing and found it. Your task and mine is to live a life-story just like hers.

Can you? Can I? Yes, we can, because Jesus lived it first and then gave us the power and the capacity to live lives like that. The question is not: Can we? The real question is: Will we?

I wish you all a blessed week ahead.

~Fr. Edison Bernavas I.C.

**Welcome to St. Francis of Assisi!**

We extend a special welcome to all our visitors and new parishioners who have come to celebrate Mass with us today! If you are new to our community, please introduce yourself to our clergy. If you live in this area and attend regularly, we invite you to join our parish of St. Francis of Assisi. Registration is necessary for better care of souls, more effective administration of sick calls, and matters pertaining to baptism, education, marriage and burial. Registration is very easy, and the cream "Parish Registration" cards can be found in the pamphlet holder above the table in the lobby. After completing, please place it in the Parish Drop Box, located in the door by the water fountain in the lobby.

**Today's Readings****First Reading****Isaiah 56:1, 6–7**

Thus says the LORD:  
Observe what is right, do what is just;  
for my salvation is about to come,  
my justice, about to be revealed.

The foreigners who join themselves to the LORD,  
ministering to him,  
loving the name of the LORD,  
and becoming his servants—  
all who keep the sabbath free from profanation  
and hold to my covenant,  
them I will bring to my holy mountain  
and make joyful in my house of prayer;  
their burnt offerings and sacrifices  
will be acceptable on my altar,  
for my house shall be called  
a house of prayer for all peoples.

**Responsorial Psalm**

R. O God, let all the nations praise you!

**Second Reading****Romans 11:13–15, 29–32**

Brothers and sisters: I am speaking to you Gentiles. Inasmuch as I am the apostle to the Gentiles, I glory in my ministry in order to make my race jealous and thus save some of them. For if their rejection is the reconciliation of the world, what will their acceptance be but life from the dead?

For the gifts and the call of God are irrevocable. Just as you once disobeyed God but have now received mercy because of their disobedience, so they have now disobeyed in order that, by virtue of the mercy shown to you, they too may now receive mercy. For God delivered all to disobedience, that he might have mercy upon all.

**Gospel****Matthew 15:21–28**

At that time, Jesus withdrew to the region of Tyre and Sidon. And behold, a Canaanite woman of that district came and called out, "Have pity on me, Lord, Son of David! My daughter is tormented by a demon." But Jesus did not say a word in answer to her. Jesus' disciples came and asked him, "Send her away, for she keeps calling out after us." He said in reply, "I was sent only to the lost sheep of the house of Israel." But the woman came and did Jesus homage, saying, "Lord, help me." He said in reply, "It is not right to take the food of the children and throw it to the dogs." She said, "Please, Lord, for even the dogs eat the scraps that fall from the table of their masters." Then Jesus said to her in reply, "O woman, great is your faith! Let it be done for you as you wish." And the woman's daughter was healed from that hour.

**Prayer of Spiritual Communion**

My Jesus, I believe that you are present in the Most Holy sacrament. I love you above all things, and I desire to receive You in my soul. Since I cannot at this moment receive You Sacramentally, come at least spiritually into my heart. I embrace You as if You were already there and unite myself wholly to You. Never permit me to be separated from You.

Amen

**Ministries Schedule - August 22/23****Saturday - 4:30 p.m. Mass**

**Rosary Leader:** Carmen Claypoole

**Altar Servers:** Adult Volunteers

**Lector:** Barry Caskey

**E.M.H.C.:** Benn & Caskey

**Sunday - 8:30 a.m. Mass**

**Rosary Leader:** David Jervey

**Altar Servers:** Adult Volunteers

**Lector:** Bob Winiarski

**E.M.H.C.:** Klosterman & McCollum

**Sunday - 10:30 a.m. Mass**

**Rosary Leader:** Marilyn Oliu

**Altar Servers:** TBD

**Lector:** Ben Voor

**E.M.H.C.:** Jordan & Oliu

**Sunday - 4:30 p.m. Mass**

**Rosary Leader:** Theresa Redgrave

**Altar Servers:** TBD

**Lector:** Bob Winiarski

**E.M.H.C.:** Redgrave & Whitehead

**Homebound E.M.H.C.**

**First Group:** Chito & Maria Ocampo

**Second Group:** Kathy Carr & Aggi Mularoni

**Third Group:** John Wasyluk & Janet Ganske

**Mass Schedule:**

Public Masses will be held in the Sanctuary at 50% capacity (masks & hand sanitizer are encouraged)

**Monday through Friday** Morning English masses at 8:00 a.m. with public attendance and Live Stream.

**Thursday Evening 6:30 p.m.** Spanish Mass with public attendance and Live Stream.

**Saturday Afternoon** 4:30 p.m. English, 6:30 p.m. in Spanish with public attendance and Live Stream.

**Sunday** 8:30 a.m., 10:30 a.m. and 4:30 p.m. with public attendance and Live Stream.

**Facebook Live Mass Stream**

Follow the Parish Facebook page "St. Francis of Assisi Catholic Church" or click:

<https://www.facebook.com/stfranciscc/>.

**Eucharistic Adoration** will continue during regular Parish hours but you must enter the Sanctuary NOT the Chapel. We want to keep everything in open areas.

**Confessions**

Call the Parish office at (813) 681-9115 to schedule a Confession with Fr. Edison or Fr. Bibin.

**2020 Candidate Questionnaire Project: An informed voter is a responsible voter**

The U.S. bishops remind us, "In the Catholic Tradition, responsible citizenship is a virtue, and participation in political life is a moral obligation." To help parishioners become informed on where candidates stand on key issues, the Florida Conference of Catholic Bishops has polled candidates running for the U.S. Congress and the Florida Legislature. To see how candidates appearing on the **August 18 Primary Election / November 3 General Election** ballot responded to the questionnaire, visit [www.flaccb.org/cqp](http://www.flaccb.org/cqp).

**Eucharistic Adoration in Sanctuary**

Monday - Friday ..... 8:30 a.m. - 4:00 p.m.

**Legion of Mary**

Tuesdays after 8:00 a.m. Mass.

**Novena to Our Lady, Queen of Peace**

Tuesdays after 8:00 a.m. Mass.

**Sacrament of Reconciliation**

Saturday ..... 3:30 p.m. - 4:15 p.m.

First Friday ..... 7:30 a.m.  
or anytime by appointment with priest.

**Anointing of the Sick**

For all those threatened by serious illness: available anytime.

**Baptisms**

Contact parish office to receive required instruction.

**Marriage**

Contact office at least six months before desired date and before setting date.

**Business Office Hours**

Monday - Friday ..... 8:30 a.m. - 4:00 p.m.

## This Week at St. Francis

### August 17—August 22, 2020

<b>Tuesday</b> <b>August 18</b>	Primary Elections St. Francis (precinct 885)	7:00 a.m.
<b>Wednesday</b> <b>August 19</b>	Dinner for the Needy	4:30 p.m.

### Faith Formation News:

Following a meeting with the Faith formation teachers we have come to a unanimous decision to hold the Faith formation classes in person beginning the weekend after Hillsborough County schools open back for in person classes. We also discussed about the possibility of the change of time of the Faith formation. We all agreed that beginning this year the English classes will be from 11:30 am -12:45 pm (following the 10:30 am mass). Safety protocols will be in place to ensure the safety of our students and teachers. Registration forms will be mailed out to the families soon. If you have any questions regarding the faith formation, please call or text Judy Erlendsson at (813)244-2853.

### Dinner for the Needy

Dinner for the Needy will continue, unless told otherwise, every Wednesday at 4:30 p.m. in the Dinner Hall. The dinner will be served and distributed in to-go boxes.

### Food & Clothing Pantry News

The Food and Clothing Pantry is open every Wednesday from 1:00 p.m. to 3:00 p.m. and will continue to operate once a week until further notice.

### Please Join our FORMED Online Community

As a member of the FORMED community, you will have access to movies, inspiring audio talks, informative bible studies, and much more. St. Francis of Assisi parish is providing this resource free of charge to help our members learn and grow in their faith. So please join us.

To sign up for FREE, visit us here:

<https://stfranciscc.formed.org> and use Parish Code: Y499KR.

### In Memoriam Father McGivney

On Sunday, August 23 at 10:30 a.m. there will be a special Mass celebration in memory of Venerable Michael J. McGivney. Father McGivney was the Founder of the Knights of Columbus in the year 1882 and was inspired by the principles of Christian charity and fraternity to assist those most in need. This year is even more special, as Pope Francis recently decided to declare Fr. McGivney as “blessed” the step prior to “sainthood”. The miracle recognized as coming through Father McGivney’s intercession involved an unborn child in the United States who in 2015 was healed in utero of a life-threatening condition after prayers by his family to Father McGivney. The special mass is set to take place October 31, 2020 at the Cathedral of St. Joseph in Hartford, Connecticut. ([fathermcgivney.org](http://fathermcgivney.org))



### Anima Christi

Soul of Christ, sanctify me.  
Body of Christ, save me.  
Blood of Christ, inebriate me.  
Water from the side of Christ, wash me.  
Passion of Christ, strengthen me.  
O good Jesus, hear me.  
Within your wounds, hide me.  
Separated from You, let me never be.  
From the evil one, protect me.  
At the hour of our death, call me.  
And close to You, bid me.  
That with Your saints and angels,  
I may be praising You forever and ever.  
Amen.

### Prayer Against Coronavirus

Lord Jesus Christ, our Divine Physician, we ask you to guard and protect us from Coronavirus COVID-19 and all serious illnesses. For all that have died from it, have mercy; for those that are ill now, bring healing. For those searching for a remedy, enlighten them; for medical caregivers helping the sick, strengthen and shield them. For those working to contain the spread, grant them success; for those afraid, grant them peace. May your precious blood be our defense and salvation. By your grace, may you turn the evil of disease into moments of consolation and hope. May we always fear the contagion of sin more than any illness. We abandon ourselves to your infinite mercy. Amen.

### Prayer for Protection During Hurricane Season

O God, Master of this passing world, hear the humble voices of your children. The Sea of Galilee obeyed Your order and returned to its former quietude. You are still the Master of land and sea. We live in the shadow of a danger over which we have no control: the Gulf, like a provoked and angry giant, can awake from its seeming lethargy, overstep its conventional boundaries, invade our land, and spread chaos and disaster. During this hurricane season we turn to You, O loving Father. Spare us from past tragedies whose memories are still so vivid and whose wounds seem to refuse to heal with passing of time. O Virgin, Star of the Sea, Our beloved Mother, we ask you to plead with your Son on our behalf, so that spared from the calamities common to this area and animated with a true spirit of gratitude, we will walk in the footsteps of your Divine Son to reach the heavenly Jerusalem, where a stormless eternity awaits us. Amen.

## Parish Ministries

<b>Altar Servers</b>	Judy Erlendsson.....	244-2853
<b>Church Musician</b>	Ramon Martos .....	334-3454
<b>Clothing Pantry</b>	Contact the Parish Office.....	681-9115
<b>Faith Formation</b>	Judy Erlendsson.....	244-2853
<b>Food Pantry</b>	Parish Office.....	681-9115
<b>Eucharistic Ministers</b>	Pam Caskey .....	651-1165
<b>Helping Hands</b>	Dottie Mabe .....	681-2421
<b>Hispanic Religious Education</b>	Flor Vazques.....	763-7219
	Lucy Tirado .....	766-6510
<b>Hispanic Baptism Classes</b>	Maria Elena Parrilla.....	716-7325
<b>Hispanic Homebound/Visitation a Hogares de Ancianos</b>		
<b>Hispanic Ministry Coordinator</b>	Juanita Vega .....	731-0893
<b>Homebound/Nursing Home Visitation</b>	Janet Ganske .....	943-9928
<b>Knights of Columbus</b>	Dave Jersey .....	986-7686
<b>Lectors</b>	Bob Winiarski.....	333-1976
<b>Legion of Mary</b>	Sharon Belinski.....	951-0146
<b>Respect Life</b>	Carl Francis Kosierowski.....	546-9440
<b>Rosary Leader</b>	Deirdre Bristol .....	689-3121
<b>RCIA / Hispanic RCIA</b>	Fr. Edison Bernavas.....	681-9115
	Maria y Jose Lopez.....	453-7215
<b>Sacristans</b>	Maria Ocampo .....	653-3011
<b>Scouts</b>	Kathy & Ted Domey .....	685-8242
<b>Tender Care</b>	Parish Office.....	681-9115
<b>Ushers</b>	Ron Mullen .....	661-5983
<b>Women of Faith</b>	Dottie Mabe .....	681-2421
<b>Youth Ministry</b>	Debbie Voor .....	245-3294

### ADVERTISER OF THE WEEK IS:

**PEDIATRIC CARE CENTER**  
**602 Vonderburg Dr., Suite 102**  
**Brandon, FL**  
**813-681-5714**

Please patronize the businesses that make our bulletin possible.

**Thank You!**

## Stewardship Reflections

"For the gifts and the call of God are irrevocable." (Romans 11:29)

God has a special mission in mind for each of us. He has given us the gifts we need to accomplish that mission. We are called to be good stewards by using those gifts to do the work that He has planned for each of us. If we deny our gifts or fail to use them as God calls us to use them, then some part of His work will be left undone.

## Twentieth Sunday in Ordinary Time

Observe what is right, do what is just;  
 for my salvation is about to come,  
 my justice, about to be revealed.  
 ~Isaiah 56:1



## Parish Assistance Program

### Your Life, your Faith, your Well-Being

Confidential counseling and support, 24 hours a day, seven days a week.

**You can call when you are struggling with:**

- ◆ Anxiety and depression
- ◆ Stress
- ◆ Relationship issues
- ◆ Family Issues
- ◆ Grief & Loss
- ◆ Addictive behaviors



Confidential help is just a phone call away: **(800) 878-5470** or email at: [BayCareCAP@BayCare.org](mailto:BayCareCAP@BayCare.org)

## Stewardship of Sacrificial Giving

Sunday, August 2, 2020

Offertory Collection.....	\$5,684.28
Online Giving/Offertory.....	\$805.00
<b>Total Offertory for this week.....</b>	<b>\$6,489.28</b>

### MASS ATTENDANCE

4:30 p.m. 57	6:30 p.m. 70
8:30 a.m. 80	10:30 a.m. 80
	4:30 p.m. 64

Total Attendance: 351

~ For the Week of August 2, 2020 ~

### POOR BOX DONATIONS

**\$324.26**

### DINNER MINISTRY BOX DONATIONS

**\$68.00**

Thanks to all who so generously support our Poor Box & Dinner Ministry Collections. Because of *your support*, we are able to help those in need. *Thank you and God bless!!*

## **To all our St. Francis of Assisi Church Family:**

Dennis was laid off on March 19<sup>th</sup> due to CDC Corona Virus mandatory Stay at Home Order for Non-essential Personnel. It has been a struggle to pay our mortgage. Doreen's father has dementia and Alzheimer's and mom has asked us to move closer to Connecticut, feeling it was God's new path for us to follow.

We packed our lifelong belongings into a cargo trailer for traveling and left our home, our church family, and friends for 16 years in Florida to find employment in Connecticut, on Monday June 8<sup>th</sup>.

On Friday, June 12<sup>th</sup> we were 30 minutes from our parents' home only to see smoke and flames coming from underneath our cargo trailer. Several people stopped to help us. When the fire department arrived, they had to shut down the highway to put out the flames.

The fire started outside the cargo trailer and it traveled inside. All our household belongings, furniture, clothes, electronics, Dennis' work tools, important papers, and everything we owned went up in flames.

We are safe and very thankful to God that on one got hurt. We arrived with five pairs of shorts, shirts, and underwear, our trucks, and what we think of as a miracle, a box that contained a bottle of Holy Water, Jesus' picture and all the crosses and palms that we had at home, which was left untouched by the fire, but nothing else. We lost it all.

In the Bible we reflect on "Job" as he was always being tested and never lost faith. We feel that God never gives you anything you cannot handle, with faith in God's love all is possible.

To all our St. Francis of Assisi Church Family and friends, we are deeply humbled and thankful for your prayers, love, kindness, and generosity. We look forward into the future when we can repay the kindness, paying it forward.

Our sincere gratitude, we thank you with all our hearts.

Love you all,

Hugs and kisses,

**Dennis & Doreen Alfano**

**August 1, 2020**

## **A toda nuestra familia de la Iglesia de San Francisco de Asís:**

Dennis fue despedido de su trabajo el 19 de Marzo debido a la orden obligatoria de permanencia en el hogar del CDC por el Corona Virus para el personal no esencial. Estábamos batallando para pagar nuestra hipoteca. El padre de Doreen tiene demencia y Alzheimer's y su madre nos pidió que nos mudáramos a Connecticut para estar mas cerca, sintiendo que era el nuevo camino de Dios que debemos seguir.

el Lunes 8 de Junio, empacamos nuestras pertenencias de toda la vida en un remolque de carga para viajar y dejamos nuestra casa, nuestra familia de la iglesia, y nuestros amigos de mas de 16 años aquí en la Florida, para encontrar empleo en Connecticut.

El Viernes 12 de Junio estábamos a 30 minutos de la casa de nuestros padres cuando vimos humo y llamas saliendo de debajo de nuestro remolque de carga. Varias personas se detuvieron para ayudarnos. Cuando llegó el departamento de bomberos, tuvieron que cerrar la carretera para apagar las llamas.

El incendio comenzó afuera del remolque de carga y siguió hasta adentro. Todas nuestras pertenencias domésticas, muebles, ropa, electrónicos, herramientas de trabajo de Dennis, documentos importantes y todo lo que poseíamos se incendió.

Estamos a salvo y muy agradecidos con Dios que nadie salió herido. Llegamos con cinco pares de shorts, playeras y ropa interior, nuestras camionetas y lo que pensamos como un milagro, una caja que contenía una botella de agua bendita, la foto de Jesús y todas las cruces y palmas que teníamos en casa. Que quedaron intactas por el fuego, pero nada más. Lo perdimos todo.

En la Biblia reflexionamos sobre "Job", ya que siempre fue probado y nunca perdió la fe. Sentimos que Dios nunca te da nada lo que no puedas soportar, con fe en el amor de Dios todo es posible.

A toda nuestra familia y amigos de la Iglesia de San Francisco de Asís, estamos profunda y humildemente agradecidos por sus oraciones, amor, amabilidad y generosidad. Esperamos que en el futuro podamos devolverles su gran bondad.

Nuestro sincero agradecimiento, les agradecemos de todo corazón.

Los queremos a todos,

Besos y abrazos,

**Dennis y Doreen Alfano**

**1 de agosto del 2020**

## Desde el Escritorio del Párroco

¡Queridos hermanos en Cristo!

El relato del Evangelio de hoy contiene uno de los duelos verbales más memorables registrados en los cuatro Evangelios, y uno de los más importantes. En primer lugar, es importante tener en cuenta que Jesús le está hablando a una mujer, algo que los rabinos en aquellos días no hacían en público. No solo eso, sino que era extranjera, una gentil mujer cananea del área que hoy se llama Líbano. Los judíos y los cananeos no se llevaban bien entre ellos. En esta cuenta, acerca de tres movimientos. El primero involucra el viaje de fe de la mujer cananea. Dejando atrás su propia religión, recurre a un rabino judío, Jesús, y deposita su fe en él. Ella buscaba en Él una cura milagrosa para su hija.

En segundo lugar, la mujer presiona a Jesús y, arrodillándose frente a Él, grita: "Señor, ayúdame".

Por último, incluso después de un aparente despido, en absoluta humildad con su rostro en la tierra, despojada de su dignidad, habiendo abandonado su propia religión, no le queda nada, ni siquiera un poco de su orgullo. "Por favor, Señor", insiste suavemente, "incluso los perros comen los restos que caen de la mesa de sus amos".

Lo que dice la mujer cananea es que no merece nada. "Pero", pregunta, "¿qué tal si me das las boronas que caen accidentalmente de tu mesa?"

La clave que desbloquea el misterio contenido en este duelo verbal es reconocer que Jesús vio en esta mujer cananea una realidad que ni siquiera ella veía en sí misma. Él vio en ella una fe que podría resistir cualquier asalto; un amor que fue divino; Una esperanza que no podía ser sacudida.

El punto importante de todo es que Jesús ve lo mismo en ti y en mí. Él tiene un sueño no realizado sobre quién eres realmente y de qué estás hecho realmente.

Si Jesús hubiera concedido su petición de inmediato, esta mujer nunca habría ascendido a las alturas de gloria a las que ascendió.

Si Jesús concediera nuestras peticiones de oración de inmediato, nunca ascenderíamos a las alturas de su gloria que están escondidas dentro de nosotros. Por eso, cuando en el Jardín de Getsemaní, Jesús oró para que Su Padre lo rescatara, y Su Padre no lo hizo. La respuesta a la oración de Jesús no fue el rescate... ¡más bien fue la Resurrección!

Jesús viene entre nosotros con poder curativo y está buscando nuestra fe. La mujer cananea vino a Jesús con fe y en busca de sanidad y la encontró. Tu tarea y la mía es vivir una historia de vida como la de ella.

¿Puedes? ¿Puedo? Sí, podemos, porque Jesús lo vivió primero y luego nos dio el poder y la capacidad de vivir una vida así. La pregunta no es: ¿podemos? La verdadera pregunta es: ¿lo haremos?

Les deseo a todos una bendita semana.

Párroco, Edison Bernavas I.C.



## Bienvenidos a San Francisco de Asís!



Les damos una especial bienvenida a todos los visitantes y nuevos feligreses que han venido hoy a celebrar la Misa con nosotros. Si usted es nuevo en nuestra comunidad, Bienvenido! Si vive en esta área y participa de la Misa regularmente, le invitamos a unirse a nuestra parroquia. Registrarse es importante para asuntos de bautizo, primera comunión, confirmación, unción de los enfermos y funerales.

La inscripción es muy fácil. Los formularios se encuentran a la entrada de la parroquia. Son unas tarjetas de color crema con el título "**Registro Parroquial**". Despues de completarla, colóquela en el buzón ubicado en la puerta al lado de la fuente de agua.

## Lecturas de Hoy

### Primera Lectura

#### Isaías 56, 1. 6-7

Esto dice el Señor:

"Velen por los derechos de los demás,  
practiquen la justicia,  
porque mi salvación está a punto de llegar  
y mi justicia a punto de manifestarse.

A los extranjeros que se han adherido al Señor  
para servirlo, amarlo y darle culto,  
a los que guardan el sábado sin profanarlo  
y se mantienen fieles a mi alianza,  
los conduciré a mi monte santo  
y los llenaré de alegría en mi casa de oración.  
Sus holocaustos y sacrificios serán gratos en mi altar,  
porque mi templo será la casa de oración  
para todos los pueblos".

### Salmo Responsorial

R. Que te alaben. Señor, todos los pueblos.

### Segunda Lectura

#### Romanos 11, 13-15. 29-32

Hermanos: Tengo algo que decirles a ustedes, los que no son judíos, y trato de desempeñar lo mejor posible este ministerio. Pero esto lo hago también para ver si provoco los celos de los de mi raza y logro salvar a algunos de ellos. Pues, si su rechazo ha sido reconciliación para el mundo, ¿qué no será su reintegración, sino resurrección de entre los muertos? Porque Dios no se arrepiente de sus dones ni de su elección.

Así como ustedes antes eran rebeldes contra Dios y ahora han alcanzado su misericordia con ocasión de la rebeldía de los judíos, en la misma forma, los judíos, que ahora son los rebeldes y que fueron la ocasión de que ustedes alcancaran la misericordia de Dios, también ellos la alcanzarán. En efecto, Dios ha permitido que todos cayéramos en la rebeldía, para manifestarnos a todos su misericordia.

## Evangelio

### Mateo 15, 21–28

En aquel tiempo, Jesús se retiró a la comarca de Tiro y Sidón. Entonces una mujer cananea le salió al encuentro y se puso a gritar: “Señor, hijo de David, ten compasión de mí. Mi hija está terriblemente atormentada por un demonio”. Jesús no le contestó una sola palabra; pero los discípulos se acercaron y le rogaban: “Atiéndela, porque viene gritando detrás de nosotros”. Él les contestó: “Yo no he sido enviado sino a las ovejas descarriadas de la casa de Israel”.

Ella se acercó entonces a Jesús y postrada ante él, le dijo: “¡Señor, ayúdame!” Él le respondió: “No está bien quitarles el pan a los hijos para echárselo a los perros”. Pero ella replicó: “Es cierto, Señor; pero también los perros se comen las migajas que caen de la mesa de sus amos”. Entonces Jesús le respondió: “Mujer, ¡qué grande es tu fe! Que se cumpla lo que deseas”. Y en aquel mismo instante quedó curada su hija.

### Oración para la Comunión Espiritual

Jesús mío, creo que estás presente en el Santísimo Sacramento. Te amo por encima de todas las cosas y deseo reciberte en mi alma. Como en este momento no puedo recibirte sacramentalmente, entra al menos espiritualmente en mi corazón. Te abrazo como si ya estuvieras allí y me uno completamente a ti. Nunca permitas que me separe de ti.

Amen.

### Programa de Asistencia Parroquial

#### Su Vida, Su Fe, Su Bienestar

Asesoría y apoyo confidencial, 24 horas al día, los siete días de la semana.

Llámenos cuando este luchando con:

- ◆ Ansiedad y depresión
- ◆ Estrés
- ◆ Problemas de pareja
- ◆ Problemas familiares
- ◆ Perdidas y duelo
- ◆ Comportamientos adictivos



La ayuda confidencial esta a solo una llamada de distancia:

**(800) 878-5470**

o mande un email a: [BayCareCAP@BayCare.org](mailto:BayCareCAP@BayCare.org)

### Horario de oficina parroquial

La oficina permanecerá abierta durante el horario regular de 8:30 a.m. a 4:00 p.m. y continuará sirviendo almuerzo para los necesitados. Favor de tocar el timbre en la puerta principal y alguien le abrirá.

### Estaciones de Radio Católicas en Tampa

Junto con Spirit FM 90.5, hay dos estaciones mas en nuestra área. 760 AM en Ingles y 1381 AM en Español. Sintoniza estas estaciones de radio para escuchar el Rosario diariamente y para escuchar muchas cosas mas.

## Confesiones

Llame a la oficina de la parroquia al (813) 681-9115 para programar una cita con el Padre Edison o el P. Bibin.

**La adoración al Santísimo** continuará durante las horas regulares de 8:30 a.m. a 4:00 p.m.

## Reflexiones de la Biblia

“Porque los dones y el llamado de Dios son irrevocables”. (Romanos 11:29)

Dios tiene una misión especial en mente para cada uno de nosotros. Nos ha dado los dones que necesitamos para cumplir esa misión. Estamos llamados a ser buenos administradores al usar esos dones para hacer el trabajo que Él ha planeado para cada uno de nosotros. Si negamos nuestros dones o no los usamos como Dios nos llama a usarlos, entonces parte de su obra quedará sin hacer.

## Despensa de alimentos y ropa

La despensa de alimentos y ropa está abierta todos los Miércoles desde la 1:00 p.m. a las 3:00 p.m. y continuará operando una vez por semana hasta nuevo aviso.

## Sigue al Santo Padre en Twitter!

**¡Puede encontrar al Santo Papa en Twitter!**

El Vaticano usa Twitter como una forma para que los creyentes interactúen más estrechamente con el Santo Padre y está disponible en varios idiomas. ¡Sígalo en [www.twitter.com/pontifex](http://www.twitter.com/pontifex) mientras comparte su sabiduría, pensamientos y bendiciones!



### Adoración Eucarística:

Lunes - Viernes.....8:30 a.m.—4:00 p.m.

### Legión de María:

Martes después de la Misa de 8:00 a.m. (Inglés)

### Novena a Nuestra Señora, Reina de la Paz:

Martes después de la Misa de 8:00 a.m. (Inglés)

### Sacramento de Reconciliación:

Jueves .....6.00 p.m.— 6:30 p.m.

Sábado .....5.30 p.m.

O a cualquier hora haciendo cita con el sacerdote.

### Unción de los Enfermos:

Confiere al cristiano una gracia especial para enfrentar las dificultades propias de una enfermedad grave o vejez. Este Sacramento está disponible en cualquier momento.

### Bautismo:

Por favor comuníquese con María Elena Parrilla.

### Matrimonio

Llame a la oficina de la parroquia por lo menos seis meses antes de la fecha deseada.

### Horas de Oficina:

Lunes - Viernes .....8:30 a.m.—4:00 p.m.

## Ministerios

<b>Monaguillos</b>	Daisy Cerro.....	475-0810
<b>Coro</b>	Ramon Martos.....	334-3454
<b>Despensa de Ropa y Alimentos</b>	Llame a la oficina.....	681-9115
<b>Catequesis</b>	Flor Vazques.....	763-7219
	Lucy Tirado.....	766-6510
<b>Clases de Bautismos</b>	Maria Elena Parrilla.....	716-7325
<b>Quinceañeras</b>	Juanita Vega.....	731-0893
<b>Visitacion a Hogares de Ancianos y Coordinadora de Ministerios</b>	Juanita Vega.....	731-0893
<b>Lectores</b>	Jose Nima.....	927-1829
<b>Ministros de Eucaristía</b>	Carlos Velásquez.....	679-3608
<b>RICA</b>	Fr. Edison Bernavas.....	681-9115
	Maria y Jose López.....	453-7215
<b>Ujieres</b>	Félix Lopez.....	345-6601
	Marta Garcia.....	523-9832
<b>Ministerio de Jóvenes</b>	Debbie Voor.....	245-3294

## Invocación a Nuestro Santísimo Redentor (Anima Christi)

Alma de Cristo, santificame.  
Cuerpo de Cristo, sálvame.  
Sangre de Cristo, embriágame.  
Agua del costado de Cristo, lávame.  
Pasión de Cristo, confórtame.  
¡Oh buen Jesús!, óyeme.  
Dentro de tus llagas, escóndeme.  
No permitas que me aparte de ti.  
Del enemigo malo, defiéndeme.  
A la hora de mi muerte, llámame.  
Y mándame ir a ti, para que con tus  
santos te alabe, por los siglos de los siglos.  
Amén.

## Oración—Coronavirus (COVID-19)

Señor Jesucristo, Nuestro Divino Doctor,  
Te pedimos que nos guardes y protejas del  
Coronavirus y cualquier otra enfermedad.  
Te pedimos por todos los que han muerto, ten misericor-  
dia de ellos; por los que están  
enfermos, tráeles la cura; te pedimos  
también por los doctores y enfermeras,  
dales Fortaleza y bendícelos. Por los que trabajan para  
evitar que se propague, dales éxito; para los que están  
atemorizados,  
dales la paz.

Que tu preciosísima Sangre sea nuestra  
defensa y salvación. Que por tu gracia esta terrible  
enfermedad se vuelva en momentos de consolación y Es-  
peranza.

Que nuestro temor sea mas contagiarnos del pecado que  
a cualquier enfermedad.

Nos abandonamos a tu infinita  
misericordia.  
Amén Jesús.

## Únase a nuestra comunidad en línea FORMED

Como miembro de la comunidad FORMED, tendrá acceso a películas, charlas de audio inspiradoras, estudios bíblicos informativos y mucho más. La parroquia de San Francisco de Asís está proporcionando este recurso de forma gratuita para ayudar a nuestros miembros a aprender y crecer en su fe. Así que por favor únete a nosotros. Para registrarse GRATIS, visítanos aquí: <https://stfranciscc.formed.org> y use el Código Parroquial: Y499KR.



## Catequesis (Formación de Fe)

Después de una reunión con los maestros de la catequesis, junto con el Padre Edison, hemos llegado a una decisión unánime de realizar las clases de formación en persona a partir del fin de semana después de que las escuelas del condado de Hillsborough regresen a clases en persona. Las clases de Español seguirán en su horario habitual los Sábados a las 4:20 p.m. Mas adelante les daremos mas información acerca de las clases y registraciones.

Niños y maestros usaran sus mascarillas (tapa bocas) y se implementarán medidas de higiene para garantizar la seguridad de nuestros niños y el personal.

Si tiene alguna pregunta, favor de llamar a Flor Vazques al (813) 763-7219 o a Lucy Tirado al (813) 766-6510.

## Buen Ejemplo

Un cristiano fiel, iluminado como un cristal por los rayos de la gracia, debe iluminar a su prójimo con la luz del buen ejemplo, con palabras y hechos.

~San Antonio

## Oración para Pedir Protección en la Temporada de Huracanes

Oh Dios, Maestro de este mundo pasajero,  
escucha las voces humildes de tus hijos e hijas.  
El mar de Galilea obedeció tu orden y volvió a su  
antigua quietud.

Todavía eres el Maestro de la tierra y del mar.  
Vivimos bajo la sombra de un gran peligro sobre el cual  
no tenemos control: el golfo, que como enojado e irrita-  
do gigante, puede despertar de su aparente letargo,  
sobrepasar sus límites convencionales, e invadir nuestra  
tierra, creando caos y desastres.

Durante esta temporada de huracanes nos dirigimos a  
ti, oh Padre amoso.

Evítanos revivir las tragedias pasadas cuyos recuerdos  
están aún tan frescos en nuestra memoria y cuyas heri-  
das parecen rehusarse a sanar con el paso del tiempo.

Oh Virgen, Estrella del Mar, nuestra amada Madre,  
te pedimos que implores con tu Hijo en nuestro favor,  
para que se digne librarnos de las calamidades comunes  
a esta área y nos conceda un verdadero espíritu de gra-  
titud, para poder seguir los pasos de tu divino Hijo y así  
llegar a la Jerusalén celestial, donde nos espera una  
eternidad sin tormentas. Amén.

**EN LA CARIDAD DE SUS ORACIONES**, por favor oren por aquellos que están enfermos en su casa o confinados en hospitales y hogares para ancianos, *especialmente por las siguientes personas:*

Dennis & Doreen Alfano, Pat Allen, Helen Bacovsin, Jerry Bauer, Joan Barrentine, Bonnie Beaudry, Patsy Bourassa, Monica Brandies, Janet Buxton, Chelsea & Gravrla Brown, Dick Boelter, Frances Calvani, Jim Calvani, Brenda Carter, Marie Casale, Buddy Chapman, Katrina Crooks, Vaughn Crooks, Carmen Connors, Todd Davis, Jim Decker, Kayla Dennis, Josie Frisco, Lilah Gill, Stephen Jeffers, Rhett Keane, Jack Kramer, Ethel Kotrady, Blanche Kosierowski, Rush Limbaugh, Mary Little, Chuck Lloyd, Joseph Martin, Dillon McDonald, Norman McKenzie, Bruce & Cathy Meeks, Jim Miller, Billie Morrow, David Mueller, Chuck Mulhern, Darryl Mummert, Gerry Murray, Iris Mussenden, Diania Niles, Danny Newman, Wyatt Nowicki, Diane Openlander, Dympna O'Reilly, Antonio Pascual, Mike & Eva Presley, Judy Ragan, Jordan Schadrie, Adalina Scimeca, Vincent Sciandra, Ed Shea, Andy Silva, Sue Soleau, Bernadette Suppa, Joe Suppa, Jr., Phyllis Suppa, Benny & Edwina Sylvester, Christy Torres, Heather Trotto, Amorette & Hadley Tweed, John Vicario, Joan Wagner, David Weddermann, Janice Weddermann, Robby Weddermann, Lorraine Wenner, Lorraine Welch, Kurt Wicker, Donna Wiley, Kelsey Whitmer, Mary Winiarski, Addy Wright, John Yeninas  
**Por favor recuerde llamar a la oficina si necesita añadir el nombre de un familiar a la lista de oraciones.**  
**Los nombres se mantendrán en esta lista por cuatro semanas, a menos que usted nos indique que es una enfermedad a largo tiempo. Gracias por su soporte y colaboración.**

**Oramos por las personas que están luchando con alguna enfermedad. Señor, pasa tu mano sanadora sobre ellas, y líbralas del sufrimiento, concédeles una pronta recuperación, fortaleza y cuidado mientras se sanan. Gracias en el nombre de Jesús, Amén**

**Por favor recuerden orar por nuestras tropas, especialmente:**

Casey James Casale  
 Alejandro Cuesta  
 Tony Cuesta  
 Matt Daniels  
 Spencer Dewey  
 Jesse Doyle  
 Remy Herrero  
 Dan Holder  
 Christopher Jeffers

Wesley Kosierowski  
 Nicholas Kosierowski  
 Leobardo Martinez  
 Michael Mulhern  
 Collin Newman  
 Keenan Newman  
 Donovan O'Connor  
 Magaly Oliu  
 Paul Michael Presley  
 Derrick M. Shea

(Recuerde que para añadir el nombre de una persona a esta lista deberá llamar a la oficina.)

## Vigésimo Domingo del Tiempo Ordinario

Velen por los derechos de los demás,  
 practiquen la justicia,  
 porque mi salvación está a punto de  
 llegar  
 y mi justicia a punto de manifestarse.  
 ~Isaías 56:1



### Sobres para la Ofrenda

**¿Por qué es tan importante usar los sobres de ofertorio?** El uso regular de sobres nos ayudará cuando llegue el momento de la preparación sacramental, como parejas que desean casarse, padres que desean bautizar a un hijo, certificados de patrocinio para sacramentos y cartas de permiso especial para bautizos y matrimonios.

Además, las declaraciones de contribución para donaciones monetarias solo pueden emitirse a aquellos feligreses que usan sus sobres. Utilice su sobre, VACÍO o con su ofrenda, cada vez que asista a misa. Colóquelos en la canasta del ofertorio para que se pueda registrar su asistencia. ¿Sabía que solo aproximadamente el 35% de los feligreses registrados usan sus sobres cada semana? ¡No olvide usar sus sobres para asegurarse de ser contado! Si no está seguro de estar registrado pregunte en la oficina.



### Proyecto de cuestionario para candidatos 2020: un votante informado es un votante responsable

Los obispos estadounidenses nos recuerdan que “en la tradición católica, la ciudadanía responsable es una virtud y la participación en la vida política es una obligación moral”. Para ayudar a los feligreses a estar informados sobre la posición de los candidatos en temas clave, la Conferencia de Obispos Católicos de Florida ha encuestado a candidatos que se postulan para el Congreso de los Estados Unidos y la Legislatura de Florida. Para ver cómo respondieron al cuestionario los candidatos que aparecieron en las elecciones primarias del 18 de agosto / elecciones generales del 3 de noviembre, visite [www.flaccb.org/cqp](http://www.flaccb.org/cqp).

### En Memoria del Padre McGivney

El domingo 23 de agosto a las 10:30 a.m. habrá una misa especial en memoria del Venerable Michael J. McGivney. El padre McGivney fue el fundador de Los Caballeros de Colón en el año 1882 y se inspiró en los principios de la caridad y la fraternidad cristianas para ayudar a los más necesitados. Este año es aún más especial, ya que el Papa Francisco recientemente decidió declarar al P. McGivney como “bendecido” el paso previo a la “santidad”.



El milagro que se reconoció como resultado de la intercesión del padre McGivney involucró a un niño por nacer en los Estados Unidos que en 2015 fue sanado en el útero de una condición que amenazaba su vida después de las oraciones de su familia al padre McGivney. La misa especial está programada para el 31 de octubre de 2020 en la Catedral de San José en Hartford, Connecticut.